

ЕВРОПЕЙСКИ  
ФОРМАТ НА  
АВТОБИОГРАФИЯ



ЛИЧНА ИНФОРМАЦИЯ

Име **ИЛИЕВ, ГЕОРГИ СТОЯНОВ**  
Адрес **Ул. „Княз БОРИС I“ 49, СОФИЯ 1000, БЪЛГАРИЯ**  
Телефон **+359 892 222 406**  
Факс  
E-mail **joro.s.iliev@gmail.com**

Националност  
Дата на раждане 09.07.1978 г.

ТРУДОВ СТАЖ

- ) **2019**  
Печели конкурс за главен асистент в секция Теория на литературата, Институт за литература към БАН. Назначен е на работа като главен асистент.
- 2017, 2018**  
Работа в Институт за литература към БАН, асистент.  
Преводаческа и редакторска работа за издателства. Научен превод от български на английски. Редакция на превода на есето на Вацлав Хавел *Властта на безвластните*.
- 2017**  
Защита на дисертация на тема „Отношението между епистемология и етика в литературната теория след Франкфуртската школа“ в Институт за литература – БАН.  
Превод на билингвистичен научен (български и английски) сборник *В сянката на Ориента* от съответната научна конференция
- 2012 – 2017**  
*Докторант в Институт за литература към БАН, секция Теория на литературата*  
*Рецензент към издателствата Сиела и Ентусиаст*  
*Редакции към издателство Алтера*  
*Преводач*
- 2012**
  - Преподавател по английски език на граждански договор.
  - Преводач към списание за литература Гранта (Сиела). Превод на произведения от Артър Милър, Роберто Боланьо, Джонатан Францен, Джонатан Сафрърн Фоер и др.
  - Сътрудник на уебсайта на предаването БунтАРТ (БНТ).
  - Редактор на свободна практика.
- 2011**
  - Превод от български на английски на доклад на Метрополитен София ЕАД по Оперативна програма „Транспорт“ - „Подготовка на инвестиционен проект за трети метродиаметър на метрото в София „кв. Княжево – ЦГЧ – бул. „Ботевградско шосе“ за реализация като тип „леко метро““
  - Редактор на свободна практика.
- 2007 – 2011**

- Издателство Алтера  
**Дейности:**  
-Издателска дейност. Подбор на литература, преговори за авторски права.  
-Редакция. Сравнителна редакция на преводи от английски език.  
- Работа в списание Алтера Академика - философия, социални науки и хуманитаристика в цялост. Участие в заседанията на редакционния съвет. Научни публикации.  
-Промотиране на продукти, PR, участие в представяния на книги, в радио- и телевизионни предавания. Проучване и договаряне в сферата на авторското право (права за книги и други текстове).  
-Прессъобщения.  
- Вземане на интервюта от автори като Хавиер Мариас, Джек Харт, Сара Уотърс, Георги Тенев, Иван Димитров и др.  
-Изготвяне на проекти за субсидии към различни български и чуждестранни институции – Европейска агенция „Образование, аудиовизия и култура“, ПЕН център Ню Йорк, Национален фонд култура, Софийска голяма община и др.  
-Преводи от/на английски език.  
**Длъжност:**
- Редактор, преводач
- **2009 – 2011**
- Участие в подготовката и модерирането литературния салон „Литературна сцена“ в театър Сфумато заедно с Георги Тенев.

#### **2004 – 2007**

Превод и редакция на свободна практика.

#### **2003 – 2004**

Преподаване на английски език в 18 училище за изучаване на чужди езици.

#### **2002 – 2003**

Преподаване на английски език в *Националният учебен комплекс по култура с лицей за изучаване на италиански език* в Горна Баня

## **ОБРАЗОВАНИЕ И ОБУЧЕНИЕ**

- Дати (от-до)
- Име и вид на обучаващата или образователната организация
- Основни предмети/застъпени професионални умения
- Наименование на придобитата квалификация
  - Ниво по националната класификация (ако е приложимо)

Магистър по литературна теория в СУ „Св. Климент Охридски“

Бакалавър по Българска филология в СУ „Св. Климент Охридски“

Втора английска езикова гимназия

## ЛИЧНИ УМЕНИЯ И КОМПЕТЕНЦИИ

*Придобити в жизнения път или в професията, но не непременно удостоверени с официален документ или диплома.*

МАЙЧИН ЕЗИК

ДРУГИ ЕЗИЦИ

- Четене
- Писане
- Разговор

## СОЦИАЛНИ УМЕНИЯ И КОМПЕТЕНЦИИ

*Съвместно съжителство с други хора в интеркултурно обкръжение, в ситуации, в които комуникацията и екипната работа са от съществено значение (например в културата и спорта) и др.*

## ОРГАНИЗАЦИОННИ УМЕНИЯ И КОМПЕТЕНЦИИ

*Координация, управление и администрация на хора, проекти и бюджети в професионалната среда или на доброволни начала (например в областта на културата и спорта) у дома и др.*

## ТЕХНИЧЕСКИ УМЕНИЯ И КОМПЕТЕНЦИИ

*Работа с компютри, със специфично оборудване, машини и др.*

## АРТИСТИЧНИ УМЕНИЯ И КОМПЕТЕНЦИИ

*Музикални, писмени, дизайнерски и др.*

## ДРУГИ УМЕНИЯ И КОМПЕТЕНЦИИ

*Компетенции, които не са споменати по-горе.*

## СВИДЕТЕЛСТВО ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА МПС

## ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

**Български**

**Английски**

Определете нива: отлично

**Руски**

Определете нива: добро

**Испански**

Определете нива: основно

Координатор на проекти. Координирах със изпълнението на проектите „Европейски романтизъм“ и „ХАВИЕРМАРИАС „ЛИЦЕТО ТИ УТРЕ““ към Изпълнителна агенция „Образование, аудиовизия и култура“.

MS WORD, EXCEL, ADOBE ACROBAT, INTERNET, ОБНОВЯВАНЕ НА УЕБСАЙТ

[Опишете тези компетенции и посочете къде са придобити.]

[Опишете тези компетенции и посочете къде са придобити.]

[ТУК ВКЛЮЧЕТЕ ВСЯКАКВА ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ, КОЯТО МОЖЕ ДА Е УМЕСТНА, НАПР. ЛИЦА ЗА КОНТАКТИ, ПРЕПОРЪКИ И ДР.]

1. Преводи

Младен Долар „Гласът и камъкът – от Хегел до Бекет“  
Младен Долар „Само глас и нищо повече“  
Славой Жижек „Бой се от ближния си като от себе си“  
Гайатри Спивък „Национализъм и въображение“  
Грегъри Властс „Сократ и Виетнам“  
Prof. Rasho Rashev “Bulgarian Pagan Culture: Components and Peculiarities” in  
*Bulgarian Pagan Culture (от български на английски)*  
Пол Ернади „Отвъд жанра“  
Алекс Фъргюсън „Моята автобиография“  
Преводи за списание Granta Bulgaria  
Превод на сборник от конференцията „Ориентализъм и Балканите“ (преводи от  
български на английски и от английски на български) - за печат  
Преводи на проекти към Институт за литература – БАН  
Преводи на философски статии от български на английски